



Version française en bas

A 17021 / 23

**Auflagen zur befristeten Bewilligung des Entmistungsroboters
JOZ Barn-E 155 / 185**

1. Die Montage- und Betriebsanleitung des Herstellers sind zu befolgen.
2. Durch die Wartung des Produkts ist sicherzustellen, dass die Tiere durch das Produkt nicht verletzt werden. Es ist sicherzustellen, dass keine scharfen Kanten am Produkt vorhanden sind oder durch den Betrieb entstehen.
3. Ein Sicherheitsmechanismus, welcher bei Kontakt mit einem Tier oder einem anderen Hindernis zum Stopp des Roboters führt, muss vorhanden und funktional sein. Störungen müssen unverzüglich behoben werden. Wenn die Funktionsfähigkeit des Sicherheitsmechanismus nicht gegeben ist, darf der Roboter nur unter Aufsicht in Betrieb genommen werden.
4. Das Produkt darf nur bei Rindern ab 5 Monaten eingesetzt werden.
5. Das Produkt darf im Bereich, in dem sich Kühe vor und nach dem Abkalben befinden, nur manuell gestartet und unter Aufsicht betrieben werden.
6. Die Routenplanung ist so zu gestalten, dass die Verletzungsgefahr für die Tiere minimiert wird. Insbesondere sind folgende Punkte zu beachten:
 - Der Roboter darf nicht in einem Bereich fahren, während sich dort viele Tiere gleichzeitig aufhalten oder bewegen (z.B. entlang der Fressachse während der Hauptfressphasen, während des Zusammentreibens zum Melken, nach dem Zusammentreiben zum Melken im Wartebereich des Melkstands).
 - Bei im Fressgitter fixierten Tieren darf der Roboter nur hinter den stehenden Tieren fahren.
 - Es muss verhindert werden, dass Tiere an eine Wand gedrückt werden können (z.B. Ecken grosszügig ausfahren, im Wendebereich einen Mindestabstand zur Wand einhalten).
 - Sackgassen dürfen nur befahren werden, wenn die Tiere dem Roboter ausweichen können. Andernfalls muss der Roboter einen Mindestabstand von 2 m zum Ende der Sackgasse einhalten.
7. Die Laufgeschwindigkeit muss so eingestellt sein, dass die Tiere dem herannahenden Roboter rechtzeitig ausweichen können.
8. Abwurfbereiche müssen so gesichert sein, dass keine Tiere in den Abwurfschacht stürzen oder im Abwurfbereich eingeklemmt werden können.

Conditions applicables à l'autorisation temporaire du robot d'évacuation du fumier JOZ Barn-E 155 / 185

1. Les instructions de montage et d'utilisation du fabricant doivent être respectées.
2. Lors de la maintenance du produit, il convient de s'assurer que celui-ci ne blesse pas les animaux. Il faut veiller à ce que le produit ne présente pas d'arêtes vives, qu'il soit à l'arrêt ou en marche.
3. Le robot doit être équipé d'un mécanisme de sécurité fonctionnel qui déclenche son arrêt en cas de contact avec un animal ou un autre obstacle. Tout dérangement doit être immédiatement réparé. Si le fonctionnement du mécanisme de sécurité ne peut être garanti, le robot ne peut être mis en service que sous surveillance.
4. Le produit ne peut être utilisé qu'avec des bovins de 5 mois et plus.
5. Dans la zone où se trouvent les vaches avant et après le vêlage, seule une utilisation manuelle et sous surveillance du produit est autorisée.
6. Dans sa conception, l'itinéraire doit permettre de réduire autant que possible le risque de blessure pour les animaux. Il faut en particulier faire attention aux points suivants :
 - le robot ne doit pas circuler dans une zone où de nombreux animaux se trouvent ou se déplacent en même temps (par ex. le long de la fourragère pendant les principales phases d'alimentation, pendant le rassemblement pour la traite, après le rassemblement pour la traite dans l'aire d'attente de la salle de traite) ;
 - lorsque les animaux sont immobilisés dans le cornadis, le robot ne peut se déplacer que derrière eux ;
 - il faut éviter que des animaux puissent être plaqués contre un mur (par ex. contourner largement les coins, respecter une distance minimale par rapport au mur dans le virage).
 - le robot peut emprunter les voies sans issue qu'à condition que les animaux puissent l'éviter. Dans le cas contraire, le robot doit se trouver à une distance minimale de 2 mètres du bout de la voie sans issue.
7. Il faut veiller à régler la vitesse de marche du robot de manière à ce que les animaux puissent l'éviter à temps quand il s'approche.
8. Les zones d'évacuation doivent être sécurisées de façon à ce qu'aucun animal ne se retrouve coincé dedans ou ne tombe dans le puits d'évacuation.